

أَنَّمَا إِلَهُكُمُ	إِلَهُهُ	وَحِدٌ	فَهَلْ أَنْتُمْ	مُسْلِمُونَ ﴿١٨﴾
that your God	(is) God	One	(will) you then?	submit (to His will)
فَإِنْ تَوَلَّوْا	فَقُلْ	عَاذَنْكُمْ	عَلَى سَوَاءٍ	وَإِنْ أَدْرِى
but if they turn away	then say	I give you a notice	all alike	and I know not
أَقْرَبُ	أَمْ بَعِيدُ	مَا تُوعَدُونَ ﴿١٩﴾	إِنَّهُ يَعْلَمُ	الْجَهَرَ
(whether is) near?	or far	what you are promised	verily He knows	the loud
مِنَ الْقَوْلِ	وَيَعْلَمُ	مَا تَكْتُمُونَ ﴿٢٠﴾	وَإِنْ أَدْرِى	
from spoken word	and He knows	that which you conceal	and I know not	
لَعَلَّ	فِتْنَةً	لَكُمْ	وَمَنْعٌ	إِلَى حِينٍ ﴿٢١﴾
perhaps it may (be)	a trial	for you	and an enjoyment	for a while
قَالَ رَبِّ	أَحْكُم بِالْحَقِّ	وَرَبَّنَا	الرَّحْمَنُ	
he said my Lord	judge in truth	and our Lord	(is) the Most Gracious	
الْمُسْتَعَانُ	عَلَى مَا تَصِفُونَ ﴿٢٢﴾			
Whose Help is (to be) sought	against that which you attribute			

سُورَةُ الْحَجِّ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَأْتِيهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ﴿١﴾
 تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمَلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى
 النَّاسَ سُكَرَىٰ وَمَاهُمْ بِسُكَرَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ ﴿٢﴾ وَمِنَ النَّاسِ مَن
 يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّبِعُ كُلَّ شَيْطَانٍ مَّرِيدٍ ﴿٣﴾ كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَن تَوَلَّاهُ فَآتَهُ
 يُضِلُّهُ وَيَهْدِيهِ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ﴿٤﴾

Sūrah Al-Hajj (The Pilgrimage) 22

In the Name of Allāh, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. O mankind! Fear your Lord and be dutiful to Him! Verily, the earthquake of the Hour (of Judgement) is a terrible thing. 2. The Day you shall see it, every nursing mother will forget her nursling, and every pregnant one will drop her load, and you shall see mankind as in a drunken state, yet they will not be drunken, but severe will be the torment of Allāh. 3. And among mankind is he who disputes concerning Allāh, without knowledge, and follows every rebellious (disobedient to Allāh) *Shaitān* (devil) (devoid of every kind of good). 4. For him (the devil) it is decreed that whosoever follows him, he will mislead him, and will drive him to the torment of the Fire.

الرَّحِيمِ		الرَّحْمَنِ		بِسْمِ اللَّهِ	
the Most Merciful		the Most Gracious		In the Name (of) Allah	
السَّاعَةِ	إِن زَلْزَلَةً	اتَّقُوا رَبَّكُمْ	النَّاسِ	يَأْتِيهَا	0
(of) the Hour	verily (the) earthquake	fear your Lord	mankind		
مُرْضِعَةٍ	تَذْهَبُ كُلُّ	تَرَوْنَهَا	يَوْمَ	عَظِيمٌ	شَيْءٌ
nursing mother	will forget every	you shall see it	(the) Day	terrible	(is) a thing
حَمَلَهَا	ذَاتِ حَمْلٍ	وَتَضَعُ كُلُّ	عَمَّا أَرْضَعَتْ		
her load	pregnant one	and will drop every	that which she was nursing		
يُسْكِرُ	وَمَا هُمْ	سُكْرَى	وَتَرَى النَّاسَ		
(will be) drunken	yet they not	(as in) a drunken state	and you shall see mankind		
وَمِنَ النَّاسِ		شَدِيدٌ	وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ		
and among mankind		(will be) severe	[and] but (the) torment (of) Allah		
وَيَتَّبِعُ كُلُّ	عِلْمٍ	بِغَيْرِ	فِي اللَّهِ	مَنْ يُجَادِلُ	
and follows every	knowledge	without	concerning Allah	(is he) who disputes	
تَوَلَّاهُ	مَنْ	أَنَّهُ	كُتِبَ عَلَيْهِ	مَرِيدٌ	شَيْطَانِ
follows him	whosoever	that [he]	it is decreed (written) for him	rebellious	devil
السَّعِيرِ	إِلَى عَذَابِ	وَيَهْدِيهِ	يُضِلُّهُ	فَأَنَّهُ	
(of) the blazing Fire	to (the) torment	and will guide him	will mislead him	then verily he	

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّن تُرَابٍ ثُمَّ مِّن نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِّن عَلَقَةٍ ثُمَّ مِّن مُّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِّنُبَيِّنَ لَكُمْ وَنُقِرُّ فِي الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لَتَبَلِّغُوهُنَّ أَشَدَّكُمْ وَمِنْكُمْ مَّن يَمُوتُ وَمِنْكُمْ مَّن يَرُدُّ إِلَىٰ أَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِن بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَأَنْبَتَتْ مِن كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ﴿٥﴾

5. O mankind! If you are in doubt about the Resurrection, then verily, We have created you (i.e. Adam) from dust, then from a *Nutfah* (mixed drops of male and female sexual discharge, i.e. the offspring of Adam), then from a clot (a piece of thick coagulated blood) then from a little lump of flesh – some formed and some unformed (as in the case of miscarriage) – that We may make (it) clear to you (i.e. to show you Our Power and Ability to do what We will). And We cause whom We will to remain in the wombs for an appointed term, then We bring you out as infants, then (give you growth) that you may reach your age of full strength. And among you there is he who dies (young), and among you there is he who is brought back to the miserable old age, so that he knows nothing after having known. And you see the earth barren, but when We send down water (rain) on it, it is stirred (to life), and it swells and puts forth every lovely kind (of growth).

يَا أَيُّهَا النَّاسُ	إِن كُنتُمْ	فِي رَيْبٍ	مِّنَ الْبَعْثِ	فَإِنَّا
0	if you are	in doubt	about the Resurrection	then verily We
خَلَقْنَاكُمْ	مِّن تُرَابٍ	ثُمَّ	مِن نُّطْفَةٍ	ثُمَّ
have created you	from dust	then	from a semen-drop	then
ثُمَّ	مِن مُّضْغَةٍ	مُخَلَّقَةٍ	وَعَيْرِ مُخَلَّقَةٍ	لِّنُبَيِّنَ
then	from an embryonic lump	formed	and unformed	that We may make (it) clear
وَنُقِرُّ	فِي الْأَرْحَامِ	مَا نَشَاءُ	إِلَىٰ أَجَلٍ	مُّسَمًّى
and We cause to remain	in the wombs	whom We will	for a term	appointed
ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ	طِفْلًا	ثُمَّ	لَتَبَلِّغُوهُنَّ أَشَدَّكُمْ	
then We bring you out	(as) infants	then	that you may reach your age of full strength	

وَمِنْكُمْ	مَنْ يُتَوَفَّى	وَمِنْكُمْ	مَنْ يُرَدُّ
and among you	(there is he) who dies	and among you	(there is he) who is brought back
إِلَىٰ أَرْدَلٍ	الْعُمُرِ	لِكَيْلَا يَعْلَمَ	مِنْ بَعْدِ
to (the) miserable	age	so that he knows not	after
وَتَرَى الْأَرْضَ	هَامِدَةً	فَإِذَا أَنْزَلْنَا	عَلَيْهَا الْمَاءَ
and you see the earth	barren	but when We send down	water
وَرَبَّتْ	وَأَنْبَتَتْ	مِنْ كُلِّ	زَوْجٍ
and it swells	and puts forth	[from] every	kind (of growth)
			بِهَيْجٍ
			lovely

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّهُ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَأَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٦﴾ وَأَنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَأَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُورِ ﴿٧﴾ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُّنِيرٍ ﴿٨﴾ ثَانِي عَظْفِهِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَنَذِيرُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَذَابُ الْحَرِيقِ ﴿٩﴾

6. That is because Allāh: He is the Truth, and it is He Who gives life to the dead, and it is He Who is Able to do all things. 7. And surely, the Hour is coming, there is no doubt about it; and certainly, Allāh will resurrect those who are in the graves. 8. And among men is he who disputes about Allāh, without knowledge or guidance, or a Book giving light (from Allāh), 9. Bending his neck in pride (far astray from the path of Allāh), and leading (others) too (far) astray from the path of Allāh. For him there is disgrace in this worldly life, and on the Day of Resurrection We shall make him taste the torment of burning (Fire).

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ	هُوَ	الْحَقُّ	وَأَنَّهُ يُحْيِي	الْمَوْتَىٰ	وَأَنَّهُ
that (is) because Allah	He	(is) the Truth	and that He gives life	(to) the dead	and that He
عَلَىٰ كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ ﴿٦﴾	وَأَنَّ السَّاعَةَ	آتِيَةٌ	لَا رَيْبَ
[on] all	things	(is) Able to do	and surely the Hour	(is) coming	(there is) no doubt
فِيهَا	وَأَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ	مَنْ	فِي الْقُبُورِ ﴿٧﴾	وَمِنَ النَّاسِ	
about it	and that Allah will resurrect	(those) who	(are) in the graves	and from mankind	

مَنْ يُجَادِلُ	فِي اللَّهِ	بِغَيْرِ	عِلْمٍ	وَلَا هُدًى	وَلَا كِتَابٍ
(is he) who disputes	about Allah	without	knowledge	nor guidance	nor a Book
مُنِيرٌ ۝٨	ثَانِي	عِطْفِهِ	لِيُضِلَّ	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۖ	
giving light	bending	his side	to mislead (others)	from (the) path (of) Allah	
لَهُ ۚ	فِي الدُّنْيَا	خَزَىٰ	وَنَذِيقُهُ ۚ		
for him	in the world	(there is) a disgrace	and We shall make him taste		
يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	عَذَابَ	الْحَرِيقِ ۝٩		
(on the) Day	(of) Resurrection	(the) torment	(of) burning (Fire)		

ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتَ يَدَاكَ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَمٍ لِلْعَبِيدِ ۝١٠ وَمِنَ النَّاسِ مَن يَعْبُدُ اللَّهَ عَلَىٰ حَرْفٍ ۖ فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ اطْمَأَنَّ بِهِ ۚ وَإِنْ أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ انْقَلَبَ عَلَىٰ وَجْهِهِ ۚ خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ ۚ ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ۝١١ يَدْعُوا مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُ وَمَا لَا نُنْفَعُهُ ۚ ذَلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ ۝١٢

10. That is because of what your hands have sent forth, and verily, Allāh is not unjust to (His) slaves. 11. And among mankind is he who worships Allāh as it were upon the edge (i.e. in doubt): if good befalls him, he is content therewith; but if a trial befalls him he turns back on his face (i.e. reverts to disbelief after embracing Islām). He loses both this world and the Hereafter. That is the evident loss. 12. He calls besides Allāh to that which can neither harm him nor profit him. That is a straying far away.

ذَلِكَ	بِمَا	قَدَّمْتَ يَدَاكَ	وَأَنَّ اللَّهَ	لَيْسَ بِظَلَمٍ	
that (is)	(because) of what	your hands have sent forth	and verily Allah	is not unjust	
لِلْعَبِيدِ ۝١٠	وَمِنَ النَّاسِ	مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ	عَلَىٰ حَرْفٍ ۖ		
to (His) slaves	and among mankind	(is he) who worships Allah	upon (the) very edge		
فَإِنْ أَصَابَهُ ۚ	خَيْرٌ	اطْمَأَنَّ بِهِ ۚ	وَإِنْ أَصَابَتْهُ ۚ	فِتْنَةٌ	
and if befalls him	good	he is content with it	and if befalls him	a trial	
انْقَلَبَ عَلَىٰ وَجْهِهِ ۚ	خَسِرَ الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةَ ۚ	ذَلِكَ هُوَ		
he turns back on his face	he loses this world	and the Hereafter	that	[it]	

الْخُسْرَانِ	الْمُبِينِ ﴿١١﴾	يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ	مَا	لَا يَضُرُّهُ
(is) the loss	evident	he calls besides Allah	(unto) that which	harms him not
وَمَا	لَا يَنْفَعُهُ	ذَلِكَ	هُوَ	الضَّلَالُ
and that which	profits him not	that	[it]	(is) a straying
				الْبَعِيدُ ﴿١٢﴾
				far away

يَدْعُوا مَنْ ضَرُّهُ أَقْرَبُ مِنْ نَفْعِهِ لَيْسَ الْمَوْلَى وَلَيْسَ الْعَشِيرُ ﴿١٣﴾ إِنَّ اللَّهَ يَدْخُلُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ﴿١٤﴾ مَنْ كَانَتْ يَظُنُّ أَنَّ اللَّهَ لَنْ يَنْصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ لِيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَ كَيْدُهُ مَا يَغِيظُ ﴿١٥﴾

13. He calls to him whose harm is nearer than his profit; certainly an evil *Maulā* (patron) and certainly an evil friend! 14. Truly, Allāh will admit those who believe (in Islāmic Monotheism) and do righteous good deeds (according to the Qur'ān and the *Sunnah*) to Gardens underneath which rivers flow (in Paradise). Verily, Allāh does what He wills. 15. Whoever thinks that Allāh will not help him (Muhammad ﷺ) in this world and in the Hereafter, let him stretch out a rope to the ceiling and let him strangle himself. Then let him see whether his plan will remove that whereat he gages!

يَدْعُوا	لَمَنْ	ضَرُّهُ	أَقْرَبُ	مِنْ نَفْعِهِ	لَيْسَ الْمَوْلَى
he calls	unto him	whose harm	(is) nearer	than his profit	certainly an evil patron
وَلَيْسَ الْعَشِيرُ ﴿١٣﴾	إِنَّ اللَّهَ يَدْخُلُ	الَّذِينَ ءَامَنُوا			
and certainly an evil friend	truly Allah will admit	those who believe			
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ	
and do righteous deeds	(to) Gardens	flowing beneath them	the rivers	verily Allah does	
مَا يُرِيدُ ﴿١٤﴾	مَنْ	كَانَ يَظُنُّ	أَنَّ	لَنْ يَنْصُرَهُ اللَّهُ	فِي الدُّنْيَا
what He wills	whoever	[was] thinks	that	Allah will never help him	in this world
وَالْآخِرَةِ	فَلْيَمْدُدْ	بِسَبَبٍ	إِلَى السَّمَاءِ	ثُمَّ	
and the Hereafter	then let him stretch out	a rope	to the sky (ceiling)	then	

لَيَقْطَعَنَّ	فَلْيَنْظُرْ	هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدَهُۥٓ	مَا يَغِيْظُ
let him strangle himself	then let him see	(whether) will remove his plan?	what he rages

وَكَذَٰلِكَ أُنزِلْنَآهُ ءَايَاتٍ مِّنۢ بَيْنَتِ وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِيَ مَن يُرِيدُ ﴿١٦﴾ إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِئِينَ وَالنَّصَارَى وَالْمَجُوسَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا إِنَّ اللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُم يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿١٧﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُۥ مَن فِي السَّمٰوٰتِ وَمَن فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَابُّ وَكَثِيرٌ مِّنَ النَّاسِ وَكَثِيرٌ حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ وَمَن يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن مُّكْرِمٍ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ ﴿١٨﴾

16. Thus have We sent it (this Qur'ān) down (to Muhammad ﷺ) as clear signs, evidences and proofs, and surely, Allāh guides whom He wills. 17. Verily, those who believe (in Allāh and in His Messenger Muhammad ﷺ), and those who are Jews, and the Sabians, and the Christians, and the Majūs (Magians) and those who worship others besides Allāh; truly, Allāh will judge between them on the Day of Resurrection. Verily, Allāh is over all things a Witness. 18. See you not that whoever is in the heavens and whoever is on the earth, and the sun, and the moon, and the stars, and the mountains, and the trees, and *Ad-Dawābb* [moving (living) creatures, beasts], and many of mankind prostrate themselves to Allāh. But there are many (men) on whom the punishment is justified. And whomsoever Allāh disgraces, none can honour him. Verily, Allāh does what He wills.

وَكَذَٰلِكَ	أُنزِلْنَآهُ	ءَايَاتٍ مِّنۢ بَيْنَتِ	وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِيَ	مَن يُرِيدُ
and thus	We sent it down	(as) signs	clear	and that Allah guides
إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا	وَالَّذِينَ هَادُوا	وَالصَّابِئِينَ	وَالنَّصَارَى	
verily those who believe	and those who are Jews	and the Sabians	and the Christians	
وَالْمَجُوسَ	وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا	إِنَّ اللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُم		
and the Magians	and those who are polytheists	truly Allah will judge between them		
يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	إِنَّ اللَّهَ	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ	شَهِيدٌ
(on the) Day	(of) Resurrection	verily Allah	over every	thing
				(is) a Witness

أَلَمْ تَرَ	أَنَّ اللَّهَ	يَسْجُدُ لَهُ	مَنْ	فِي السَّمَوَاتِ	وَمَنْ
and whoever	(is) in the heavens	whoever	prostrates to Him	that Allah	(do) you not see?
فِي الْأَرْضِ	وَالشَّمْسُ	وَالْقَمَرُ	وَالنُّجُومُ	وَالْجِبَالُ	
(is) on the earth	and the sun	and the moon	and the stars	and the mountains	
وَالشَّجَرُ	وَالدَّوَابُّ	وَكَثِيرٌ	مِّنَ النَّاسِ	وَكَثِيرٌ	
and the trees	and the animals	and many	of mankind	and (there are) many	
حَقٌّ عَلَيْهِ	الْعَذَابُ	وَمَنْ يُرِيهِ اللَّهُ	فَمَا		
on whom is justified	the punishment	and whomsoever Allah disgraces	then (there is) not		
لَهُ	مِنْ مُّكْرِمٍ	إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ	مَا يَشَاءُ		
for him	any bestower of honour	verily Allah does	whatever He wills		

هَذَانِ خَصْمَانِ اخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ ۚ فَالَّذِينَ كَفَرُوا قُطِعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِّنْ نَّارٍ يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوسِهِمُ الْحَمِيمُ ۖ يُصْهَرُ بِهِ مَا فِي بُطُونِهِمْ وَالْجُلُودُ ۚ وَلَهُمْ مَقْلَعٌ مِّنْ حَدِيدٍ ۖ كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا فِيهَا وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ۝

19. These two opponents (believers and disbelievers) dispute with each other about their Lord; then as for those who disbelieved, garments of fire will be cut out for them, boiling water will be poured down over their heads. 20. With it will melt (or vanish away) what is within their bellies, as well as (their) skins. 21. And for them are hooked rods of iron (to punish them). 22. Every time they seek to get away therefrom, from anguish, they will be driven back therein, and (it will be) said to them: "Taste the torment of burning!"

هَذَانِ	خَصْمَانِ	اِخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ	فَالَّذِينَ كَفَرُوا		
these two	opponents	dispute with each other about their Lord	then those who disbelieved		
قُطِعَتْ	لَهُمْ	ثِيَابٌ	مِّنْ نَّارٍ	يُصَبُّ	مِنْ فَوْقِ
will be cut out	for them	garments	of fire	will be poured down	over
رُءُوسِهِمْ	الْحَمِيمُ	يُصْهَرُ بِهِ	مَا	فِي بُطُونِهِمْ	
their heads	boiling water	with it will melt	what	(is) in their bellies	

وَالْجُلُودُ ﴿٢٢﴾	وَلَهُمْ	مَّقَمِعٌ	مِنْ حَدِيدٍ ﴿٢٣﴾	كُلَّمَا أَرَادُوا
and skins	and for them	(are) hooked rods	of iron	whenever they seek
أَنْ يَخْرُجُوا	مِنْهَا	مِنْ غَمٍّ	أُعِيدُوا	فِيهَا
to get away	therefrom	from anguish	they will be driven back	therein
وَذُوقُوا عَذَابَ		الْحَرِيقِ ﴿٢٤﴾		
and (it will be said to them) taste (the) torment		(of) burning (Fire)		

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يُكَلِّفُ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ﴿٢٣﴾ وَهُمْ فِيهَا إِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ وَهُمْ فِيهَا يُصَدُّونَ عَنْ سَكِينِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِالْحَكَادِ يُظْلَمِ نَذْقَهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ﴿٢٤﴾

23. Truly, Allāh will admit those who believe (in the Oneness of Allāh – Islāmic Monotheism) and do righteous good deeds, to Gardens underneath which rivers flow (in Paradise), wherein they will be adorned with bracelets of gold and pearls and their garments therein will be of silk. 24. And they are guided (in this world) to goodly speech (i.e. *Lā ilāha illallāh, Al-hamdu lillāh*, recitation of the Qur'ān) and they are guided to the path of Him (i.e. Allāh's religion of Islāmic Monotheism), Who is Worthy of all praises. 25. Verily, those who disbelieved and hinder (men) from the path of Allāh, and from *Al-Masjid Al-Harām* (at Makkah) which We have made (open) to (all) men, the dweller in it and the visitor from the country are equal there [as regards its sanctity and pilgrimage (*Hajj* and '*Umrah*)] – and whoever inclines to evil actions therein or to do wrong (i.e. practise polytheism and leave Islāmic Monotheism), him We shall cause to taste from a painful torment.

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ	الَّذِينَ ءَامَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	جَنَّاتٍ
truly Allah will admit	those who believe	and do righteous deeds	(to) Gardens
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	يُكَلِّفُ فِيهَا	مِنْ أَسَاوِرَ
flowing beneath them	the rivers	they will be adorned in them	with bracelets

وَهُدُوا	حَرِيرٌ	فِيهَا	وَلِبَاسُهُمْ	وَلَوْثٌ	مِنْ ذَهَبٍ
and they are guided	(will be of) silk	therein	and their garments	and pearls	of gold
إِلَى صِرَاطِ الْحَمِيدِ	وَهُدُوا	مِنْ الْقَوْلِ	إِلَى الطَّيِّبِ		
to (the) path (of) the PraiseWorthy	and they are guided	[of] speech	unto goodness		
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	وَيَصُدُّونَ	إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا			
from (the) path (of) Allah	and hinder (men)	verily those who disbelieve			
سَوَاءٌ	لِلنَّاسِ	جَعَلْنَاهُ	الْحَرَامِ	الَّذِي	وَالْمَسْجِدِ
equal	to (all) mankind	We have made [it] (open)	which	Sacred	and the Mosque
بِالْحَكَاكِ	فِيهِ	وَمَنْ يُرِدْ	وَالْبَادِ	فِيهِ	الْعَاكِفِ
to evil actions	therein	and whoever inclines	and the visitor	in it	(are) the dweller
أَلِيمٍ	مِنْ عَذَابٍ	نُذِقُهُ	بِظُلْمٍ		
painful	from a torment	We will cause him to taste	(or) to do wrong		

وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَطَهَّرَ بَيْتِي لِلطَّائِفِينَ
وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴿٢٦﴾ وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى
كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ ﴿٢٧﴾

26. And (remember) when We showed Ibrāhīm (Abraham) the site of the (Sacred) House (the Ka'bah at Makkah) (saying): "Associate not anything (in worship) with Me, [Lā ilāha illallāh (none has the right to be worshipped but Allāh) Islāmīc Monotheism], and sanctify My House for those who circumambulate it, and those who stand up (for prayer), and those who bow (submit themselves with humility and obedience to Allāh), and make prostration (in prayer);" 27. And proclaim to mankind the Hajj (pilgrimage). They will come to you on foot and on every lean camel, they will come from every deep and distant (wide) mountain highway (to perform Hajj).

الْبَيْتِ	مَكَانَ	لِإِبْرَاهِيمَ	وَإِذْ بَوَّأْنَا
(of) the (Sacred) House	(the) site	[to] Abraham	and (remember) when We showed

أَنْ	لَا تُشْرِكْ	بِي	شَيْئًا	وَطَهِّرْ بَيْتِي
that	associate not (in worship)	with Me	anything	and cleanse My House
لِلطَّائِفِينَ		وَالْقَائِمِينَ		
for those who circumambulate (it)		and those who stand up (for prayer)		
وَالرُّكَّعَ	السُّجُودَ	وَأَذِّنْ	فِي النَّاسِ	
and those who bow down	(and) those who prostrate	and proclaim	to mankind	
بِالْحَجِّ	يَأْتُونَكَ	رِجَالًا	وَعَلَى كُلِّ	ضَامِرٍ
[of] the pilgrimage	they will come to you	on foot	and on every	lean (camel)
يَأْتِينَكَ مِنْ كُلِّ	فَجٍّ	عَمِيقٍ		
they will come from every	mountain highway	deep (and distant)		

لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَعْلُومَاتٍ عَلَى مَا رَزَقَهُمْ مِنْ
 بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعَمُوا الْبَاسِ الْفَقِيرَ ﴿٢٨﴾ ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ
 وَلِيُوفُوا نَذْرَهُمْ وَلِيَطُوفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ﴿٢٩﴾ ذَلِكَ وَمَنْ يُعْظَمْ حُرْمَتِ
 اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ، عِنْدَ رَبِّهِ، وَأُحِلَّتْ لَكُمْ الْأَنْعَامُ إِلَّا مَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ
 فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ ﴿٣٠﴾

28. That they may witness things that are of benefit to them (i.e. reward of Hajj in the Hereafter, and also some worldly gain from trade), and mention the Name of Allāh on appointed days (i.e. 10th, 11th, 12th, and 13th day of Dhul-Hijjah), over the beast of cattle that He has provided for them (for sacrifice), [at the time of their slaughtering by saying: (Bismillāh, Wallahu-Akbar, Allāhumma Minka wa Ilaik)]. Then eat thereof and feed therewith the poor having a hard time. 29. Then let them complete their prescribed duties (Manāsik of Hajj) and perform their vows, and circumambulate the Ancient House (the Ka'bah at Makkah). 30. That (Manāsik – prescribed duties of Hajj is the obligation that mankind owes to Allāh) and whoever honours the sacred things of Allāh, then that is better for him with his Lord. The cattle are lawful to you, except those (that will be) mentioned to you (as exceptions). So shun the abomination (worshipping) of idol, and shun lying speech (false statements)

لَيْشَهِدُوا مَنَافِعَ		لَهُمْ	وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ
that they may witness (things that are of) benefits		to them	and mention (the) Name (of) Allah
فِي أَيَّامٍ مَّعْلُومَةٍ	عَلَى مَا	رَزَقَهُمْ	مِّنْ بَهِيمَةٍ
on days	appointed	over whatever	from (the) beast
أَلَّا تَنَعَّمُوا	فَكُلُوا	مِنْهَا	وَأَطِيعُوا أَلْبَاسَ
(of) cattle	then eat	thereof	and feed the miserable
لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ	وَلْيُوفُوا نُذُورَهُمْ	وَلْيَطُوفُوا	
let them complete their prescribed duties	and fulfil their vows	and circumambulate	
بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ	ذَلِكَ	وَمَنْ يُعَظِّمْ	حُرْمَتِ اللَّهِ
the House	that (is)	and whoever honours	(the) sacred rites (of) Allah
فَهُوَ خَيْرٌ	لَّهُ	عِنْدَ رَبِّهِ	وَأُحِلَّتْ
(is) better	for him	with	and are made lawful
لَكُمْ	الْأَنْعَامُ	إِلَّا مَا يَتْلَى	عَلَيْكُمْ
to you	the cattle	except what will be recited (mentioned)	to you
فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ	مِنَ الْأَوْثَانِ	وَأَجْتَنِبُوا قَوْلَ	الزُّورِ
so shun the abomination (worshipping)	of idols	and shun	lying speech

حُفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ ۚ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ ﴿٣١﴾ ذَلِكَ وَمَنْ يُعَظِّمْ شَعِيرَةَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ ﴿٣٢﴾ لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ ﴿٣٣﴾

31. Hunafā' Lillāh (i.e. worshipping none but Allāh), not associating partners (in worship) to Him; and whoever assigns partners to Allāh, it is as if he had fallen from the sky, and the birds had snatched him, or the wind had thrown him to a far off place. 32. Thus it is [what has been mentioned in the above said Verses (27, 28, 29, 30, 31) is an obligation that mankind owes to Allāh] and whosoever honours the Symbols of Allāh, then it is truly from the piety of the hearts. 33. In them (cattle offered for sacrifice) are benefits for you for an

appointed term, and afterwards they are brought for sacrifice to the ancient House (the *Haram* – sacred territory of Makkah).

وَمَنْ يُشْرِكْ	بِهِ	مُشْرِكِينَ	غَيْرَ	خُنَفَاءَ لِلَّهِ
and whoever assigns partners	unto Him	associating partners	not	being upright to Allah
الطَّيْرِ	فَتَخَطَفُهُ	مِنَ السَّمَاءِ	فَكَأَنَّمَا خَرَّ	بِاللَّهِ
the birds	and had snatched him	from the sky	then (it is) as if he had fallen	to Allah
وَمَنْ يُعَظِّمْ	ذَلِكَ	فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ	بِهِ الرِّيحُ	أَوْ تَهْوِي
and whosoever honours	that	far off to a place	the wind him	or had blown (overcome)
لَكُمْ	الْقُلُوبِ	مِن تَقْوَى	فَإِنَّهَا	شَعَائِرَ اللَّهِ
for you	(of) the hearts	from (the) piety	then it (is) truly	(the) Symbols (of) Allah
ثُمَّ مَحَلَّهَا	تُسمى	إِلَى أَجَلٍ	مَنْفَعٌ	فِيهَا
then (afterwards) their place of sacrifice	appointed	for a term	(are) benefits	in them
الْعَتِيقِ	إِلَى الْبَيْتِ			
Ancient	(is) at the House			

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لِّيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ ۚ فَإِلَهُكُمُ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ فَلَهُ أَسْلِمُوا وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِينَ ﴿٢٤﴾ الَّذِينَ إِذَا ذَكَرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَالصَّابِرِينَ عَلَىٰ مَا أَصَابَهُمُ وَالْمُقِيمِي الصَّلَاةِ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٢٥﴾

34. And for every nation We have appointed religious ceremonies, that they may mention the Name of Allāh over the beast of cattle that He has given them for food. And your *Ilāh* (God) is One *Ilāh* (God-Allāh), so you must submit to Him Alone (in Islam). And (O Muhammad ﷺ) give glad tidings to the *Mukhbitūn* [those who obey Allāh with humility and are humble from among the true believers of Islāmic Monotheism], 35. Whose hearts are filled with fear when Allāh is mentioned and *As-Sābirūn* [who patiently bear whatever may befall them (of calamities)]; and who perform *As-Salāt* (the prayers), and who spend (in Allāh's Cause) out of what We have provided for them.

لِيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ	جَعَلْنَا مَنْسَكًا	أُمَّةٍ	وَلِكُلِّ
that they may mention (the) Name (of) Allah	We have appointed rites	nation	and for every

عَلَى مَا	رَزَقَهُمْ	مِّنْ بِهِيمَةٍ	الْأَنْعَمِ	فَإِلَهُكُمْ
over that which	He has given them	of (the) beast	(of) cattle	and your God
إِلَهُ وَحِدٌ	فَلَهُ أَاسْلِمُوا	وَبَشِّرِ الْمَخِثِينَ	الَّذِينَ	
One (is) God	so submit to Him	and give glad tidings to humble ones	those	
إِذَا ذَكَرَ اللَّهُ	وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ	وَالصَّابِرِينَ		
when Allah is mentioned	their hearts are filled with fear	and those who are patient		
عَلَى مَا	أَصَابَهُمْ	وَالْمُقِيمِينَ	الصَّلَاةِ	وَمِمَّا
on whatever	may befall them	and those who perform	prayer	and out of what
	رَزَقْنَاهُمْ	يُنْفِقُونَ		
	We have provided them	they spend		

وَالْبُدْنَ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِّنْ شَعَائِرِ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ فَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَافٍ
فَإِذَا وَجَبَتْ جُنُوبُهَا فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعِمُوا الْقَانِعَ وَالْمُعْتَرَّ كَذَلِكَ سَخَّرْنَاهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ
تَشْكُرُونَ ﴿٣٦﴾ لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومُهَا وَلَا دِمَاؤُهَا وَلَكِنْ يَنَالُهُ التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ كَذَلِكَ
سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٧﴾

36. And the *Budn* (cows, oxen, or camels driven to be offered as sacrifices by the pilgrims at the sanctuary of Makkah), We have made them for you as among the Symbols of Allāh, wherein you have much good. So mention the Name of Allāh over them when they are drawn up in lines (for sacrifice). Then, when they are down on their sides (after slaughter), eat thereof, and feed the poor who does not ask (men), and the beggar who asks (men). Thus have We made them subject to you that you may be grateful. 37. It is neither their meat nor their blood that reaches Allāh, but it is piety from you that reaches Him. Thus have We made them subject to you that you may magnify Allāh for His Guidance to you. And give glad tidings (O Muhammad ﷺ) to the *Muhsinūn* (doers of good).

وَالْبُدْنَ	جَعَلْنَاهَا	لَكُمْ	مِّنْ شَعَائِرِ اللَّهِ	
and the camels and cattle	We have made them	for you	(as) among (the) Symbols (of) Allah	
لَكُمْ فِيهَا	خَيْرٌ	فَاذْكُرُوا	اسْمَ اللَّهِ	عَلَيْهَا
you have	(much) good	so mention (the) Name (of) Allah		over them

جُنُوبَهَا	فَإِذَا وَجِبَتْ	صَوَافٍ			
(on) their sides	then when they are down	(when they are) drawn up in lines (for sacrifice)			
وَأَطْعِمُوا الْقَانِعَ		مِنْهَا	فَكُلُوا		
and feed the poor (man) who does not ask (men)		thereof	then eat		
لَكُمْ	سَخَّرْنَاهَا	كَذَلِكَ	وَالْمُعْتَرِّ		
to you	We have made them subject	thus	and the beggar who asks (men)		
وَلَا دِمَائُهَا	لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومُهَا	لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٦٦﴾			
nor their blood	their meat never reaches Allah	so that you may be grateful			
لَكُمْ	سَخَّرَهَا	كَذَلِكَ	مِنْكُمْ	التَّقْوَى	وَلَكِنْ يَنَالُهُ
to you	He made them subject	thus	from you	the piety	[and] but reaches him
﴿٦٧﴾ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ	هَدَيْنَاكُمْ	عَلَى مَا	لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ		
and give glad tidings to good-doers	He guided you	for what	so that you may magnify Allah		

﴿٣٨﴾ إِنَّ اللَّهَ يَدْفَعُ عَنِ الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُورٍ ﴿٣٩﴾ أذن لِلَّذِينَ يُقْتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلِمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ ﴿٤٠﴾ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَن يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَّهُدَمَتِ صَوَامِعُ وَبِيْعٌ وَصَلَوَاتٌ وَمَسَاجِدُ يُذْكَرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٤١﴾

38. Truly, Allāh defends those who believe. Verily, Allāh likes not any treacherous ingrate to Allāh [those who disobey Allāh but obey *Shaitān* (Satan)].
39. Permission to fight (against disbelievers) is given to those (believers) who are fought against, because they have been wronged; and surely, Allāh is Able to give them (believers) victory — 40. Those who have been expelled from their homes unjustly only because they said: "Our Lord is Allāh." For had it not been that Allāh checks one set of people by means of another, monasteries, churches, synagogues, and mosques, wherein the Name of Allāh is mentioned much, would surely have been pulled down. Verily, Allāh will help those who help His (Cause). Truly, Allāh is All-Strong, All-Mighty.

كُلٌّ	لَا يُحِبُّ	إِنَّ اللَّهَ	عَنِ الَّذِينَ ءَامَنُوا ^ق	إِنَّ اللَّهَ يَدْفَعُ
every	likes not	verily Allah	those who believe	truly Allah defends
لِلَّذِينَ يُقَاتِلُونَ		أُذِنَ	كَفُورٍ	خَوَّانٍ
to those who are fought against		permission is given	ingrateful	treacherous
لَقَدِيرٌ	عَلَىٰ نَصْرِهِمْ	وَإِنَّ اللَّهَ	بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا ^ج	
(is) indeed Able	to give them victory	and surely Allah	because they have been wronged	
إِلَّا	حَقٍّ	بِغَيْرِ	مِنْ دِيَارِهِمْ	الَّذِينَ أُخْرِجُوا
only	just cause	without	from their homes	those who have been expelled
وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ		اللَّهُ	رَبَّنَا	أَنْ يَقُولُوا
and for had (it) not been (that) Allah checks		(is) Allah	our Lord	because they said
لَهَدَمَتْ صَوَامِعُ		بِبَعْضِ	بَعْضُهُمْ	النَّاسِ
surely would have been demolished monasteries		by others	some of them	people
فِيهَا	يُذَكَّرُ	وَمَسَاجِدُ	وَصَلَوَاتُ	وَبِيعُ
wherein	is mentioned	and mosques	and synagogues	and churches
مَنْ	وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ	كَثِيرًا	أَسْمُ اللَّهِ	
(those) who	and verily Allah will help	much	(the) Name (of) Allah	
عَزِيزٌ	لَقَوِيٌّ	إِنَّ اللَّهَ	يَنْصُرُهُ ^ق	
All-Mighty	(is) surely All-Strong	truly Allah	help Him (His cause)	

الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَأَمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ وَاللَّهُ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ﴿٤١﴾ وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَثَمُودٌ ﴿٤٢﴾ وَقَوْمُ إِبْرَاهِيمَ وَقَوْمُ لُوطٍ ﴿٤٣﴾ وَأَصْحَابُ مَدْيَنَ وَكَذَّبَ مُوسَىٰ فَأَمَلَيْتُ لِلْكَافِرِينَ ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٤٤﴾

41. Those (Muslim rulers) who, if We give them power in the land, (they) enjoin *Iqāmat-as-Salāt* [i.e. to perform the five compulsory congregational *Salāt* (prayers) (the males in mosques)], pay the *Zakāt* (obligatory charity) and they

enjoin *Al-Ma'rūf* (i.e. Islāmic Monotheism and all that Islam orders one to do), and forbid *Al-Munkar* (i.e. disbelief, polytheism and all that Islām has forbidden) [i.e. they make the Qur'ān as the law of their country in all the spheres of life]. And with Allāh rests the end of (all) matters (of creatures). 42. And if they deny you (O Muhammad ﷺ), so did deny before them the people of Nūh (Noah), 'Ād and Thamūd (their Prophets). 43. And the people of Ibrāhīm (Abraham) and the people of Lūt (Lot), 44. And the dwellers of Madyan (Midian); and denied was Mūsā (Moses). But I granted respite to the disbelievers for a while, then I seized them, and how (terrible) was My punishment (against their wrongdoing)!

الَّذِينَ	إِنْ مَكَّنَّاهُمْ	فِي الْأَرْضِ	أَقَامُوا الصَّلَاةَ
those who	if We give them power	in the land	they establish prayer
وَأَتَوْا الزَّكَاةَ	وَأَمَرُوا	بِالْمَعْرُوفِ	وَنَهَوْا
and pay Zakat (charity alms)	and they enjoin	good	and they forbid
وَاللَّهِ	عَاقِبَةُ	الْأُمُورِ	وَإِنْ يَكْذِبُواكَ
and with Allah (rests)	(the) end	(of all) matters	and if they deny you
فَقَدْ كَذَبَتْ قَبْلَهُمْ	قَوْمُ	نُوحٍ	وَعَادُ
so verily denied before them	(the) people	(of) Noah	and Ad
وَقَوْمُ	إِبْرَاهِيمَ	وَقَوْمُ	لُوطٍ
and (the) people	(of) Abraham	and (the) people	(of) Lot
مَدْيَنَ	وَكُذِّبَ مُوسَى	فَأَمَلَيْتُ	لِلْكَافِرِينَ
(of) Midian	and denied was Moses	but I granted respite	to the disbelievers
ثُمَّ أَخَذْتَهُمْ	فَكَيْفَ كَانَ	نَكِيرٍ	
then I seized them	and how (terrible) was	My punishment	

فَكَأَيُّ مِّنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ فِيهَا خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا وَبِئْسَ مُعْطَلَةٌ وَقَصْرٍ مَّشِيدٍ ﴿١٥﴾ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَتَكُونَ لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا أَوْ آذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا فَإِنَّهَا لَا تَعْمَى الْأَبْصَارُ وَلَكِن تَعْمَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ ﴿١٦﴾

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ. وَإِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ﴿٤٧﴾

45. And many a township did We destroy while they were given to wrongdoing, so that it lie in ruins (up to this day), and (many) a deserted well and lofty castle!
46. Have they not travelled through the land, and have they hearts wherewith to understand and ears wherewith to hear? Verily, it is not the eyes that grow blind, but it is the hearts which are in the breasts that grow blind. 47. And they ask you to hasten on the torment! And Allāh fails not His Promise. And verily, a day with your Lord is as a thousand years of what you reckon.

فَكَأَيِّنْ	مِّنْ قَرْيَةٍ	أَهْلَكْنَاهَا	وَهِيَ	ظَالِمَةٌ
and how many	[from] a township	We have destroyed	while it	(was) doing wrong
فَهِىَ	خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا	وَبِئْرٍ	مُعْطَلَةٍ	وَقَصْرِ
so (that) it	lie	on its roofs	and (many) a well	deserted
مَشِيدٍ ﴿٥٠﴾	أَفَلَمْ يَسِيرُوا	فِي الْأَرْضِ	فَتَكُونُ	
lofty	(have) they not travelled?	through the land	and are (there)	
لَهُمْ	قُلُوبٌ	يَعْقِلُونَ بِهَا	أَوْ أَذَانٌ	يَسْمَعُونَ بِهَا
for them	hearts	to understand with them	or ears	to hear with them
فَإِنَّهَا	لَا تَعْمَى الْأَبْصَارُ	وَلَكِن تَعْمَى الْقُلُوبُ		
for verily [it]	the eyes grow not blind	[and] but the hearts grow blind		
الَّتِي	فِي الصُّدُورِ ﴿٥١﴾	وَيَسْتَعْجِلُونَكَ	بِالْعَذَابِ	
which	(are) in the breasts	and they ask you to hasten	on the torment	
	وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ.	وَإِنَّ يَوْمًا	عِنْدَ	رَبِّكَ
	and Allah never fails His Promise	and verily a day	with	your Lord
كَأَلْفِ	سَنَةٍ	مِّمَّا تَعُدُّونَ ﴿٤٧﴾		
(is) as a thousand	years	of what you count (reckon)		

وَكَأَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ أَمَلَيْتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْتُهَا وَإِلَى الْمَصِيرِ ﴿٥٢﴾ قُلْ يَتَّخِذُهَا

النَّاسِ إِنَّمَا أَنَا لَكُمْ نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿٤٩﴾ فَأَلَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٥٠﴾ وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي ءَايَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿٥١﴾

48. And many a township did I give respite while it was given to wrongdoing. Then (in the end) I seized it (with punishment). And to Me is the (final) return (of all). 49. Say (O Muhammad ﷺ): "O mankind! I am (sent) to you only as a plain warner." 50. So those who believe (in the Oneness of Allāh—Islāmic Monotheism) and do righteous good deeds, for them is forgiveness and *Rizqun Karīm* (generous provision, i.e. Paradise). 51. But those who strive against Our *Ayāt* (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.), to frustrate them, they will be dwellers of the Hell-fire.

وَكَأَيِّن	مِّن قَرْيَةٍ	أَمَلَيْتُ لَهَا	وَهِيَ	ظَالِمَةٌ
and how many	[of] a township	I gave respite to it	while it	(was) doing wrong
ثُمَّ أَخَذْتُهَا	وَالِئِلَىٰ	الْمَصِيرِ ﴿٤٩﴾	قُلْ	يَا أَيُّهَا النَّاسُ
then (in the end) I seized it	and to Me	(is) the final return	say	O mankind
إِنَّمَا أَنَا لَكُمْ	نَذِيرٌ	مُّبِينٌ ﴿٥٠﴾	فَالَّذِينَ ءَامَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
to you verily I am	a warner	plain	so those who believe	and do righteous deeds
لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ	وَرِزْقٌ	كَرِيمٌ ﴿٥١﴾	وَالَّذِينَ سَعَوْا
for them	(is) forgiveness	and provision	generous	and those who strive
فِي ءَايَاتِنَا	مُعْجِزِينَ	أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ	الْجَحِيمِ ﴿٥١﴾
against Our Signs	(to) frustrate (them)	those	(are the) dwellers	(of) the Hell-fire

وَمَا أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ مِن رَّسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّى أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ ۖ فَيَنسَخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ ثُمَّ يُحْكِمُ اللَّهُ ءَايَتِهِ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٢﴾ لِيَجْعَلَ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ فِتْنَةً لِّلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ وَالْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُم وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾

52. Never did We send a Messenger or a Prophet before you but when he did recite the Revelation or narrated or spoke, *Shaitān* (Satan) threw (some falsehood) in it. But Allāh abolishes that which *Shaitān* (Satan) throws in. Then

Allāh establishes His Revelations. And Allāh is All-Knower, All-Wise: 53. That He (Allāh) may make what is thrown in by *Shaitān* (Satan) a trial for those in whose hearts is a disease (of hypocrisy and disbelief) and whose hearts are hardened. And certainly, the *Zālimūn* (polytheists and wrongdoers) are in an opposition far-off (from the truth against Allāh's Messenger and the believers).

وَمَا أَرْسَلْنَا	مِنْ قَبْلِكَ	مِنْ رَسُولٍ	وَلَا نَبِيٍّ
and We sent not	before you	any Messenger	nor Prophet
إِلَّا إِذَا تَمَنَّى	أَلْقَى الشَّيْطَانُ	فِي أَمْنِيَّتِهِ	فَيَنْسَخُ اللَّهُ
but when he did recite (the Revelation)	Satan threw	in his recitation	but Allah abolishes
مَا	يُلْقِي الشَّيْطَانُ	ثُمَّ يُخَيِّمُ اللَّهُ	عَلَيْتِهِ
what	Satan throws in	then Allah establishes His Revelations (Verses)	and Allah
عَلِيمٌ	حَكِيمٌ	لِيَجْعَلَ مَا	يُلْقِي الشَّيْطَانُ
(is) All-Knower	All-Wise	that He (Allah) may make what	throws in Satan
لِلَّذِينَ	فِي قُلُوبِهِمْ	مَرَضٌ	وَالْقَاسِيَةِ
for those	in whose hearts	(is) a disease	and those (are) hardened
وَابْنِ الظَّالِمِينَ	لَفِي شِقَاقٍ	بَعِيدٍ	
and certainly the wrongdoers	(are) surely in an opposition	far-off	

وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَيُؤْمِنُوا بِهِ فَتُخْبِتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ اللَّهَ لَهَادِ الَّذِينَ ءَامَنُوا إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۖ وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي مَرِيَةٍ مِّنْهُ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ يَوْمٍ عَقِيمٍ

54. And that those who have been given knowledge may know that it (this Qur'ān) is the truth from your Lord, so that they may believe therein, and their hearts may submit to it with humility. And verily, Allāh is the Guide of those who believe, to a Straight Path. 55. And those who disbelieved, will not cease to be in doubt about it (this Qur'ān) until the Hour comes suddenly upon them, or there comes to them the torment of the Day after which there will be no night (i.e. the Day of Resurrection).

وَلْيَعْلَمَ الَّذِينَ	أُوتُوا الْعِلْمَ	أَنَّهُ	الْحَقُّ
and that may know those who	have been given knowledge	that it (this Quran)	(is) the truth
مِنْ رَبِّكَ	فَيُؤْمِنُوا	بِهِ	فَتُخْبِتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ
from your Lord	so (that) they may believe	in it	and may humbly submit to it
وَإِنَّ اللَّهَ	لَهَادٍ	الَّذِينَ آمَنُوا	إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ
and verily Allah	(is) surely (the) Guide	(of) those who believe	Straight to (the) Path
وَلَا يَزَالُ	الَّذِينَ كَفَرُوا	فِي مَرِيَّةٍ	مِنْهُ
and will not cease	those who disbelieved	(to be) in doubt	about it (Quran)
حَتَّى تَأْتِيَهُمُ	السَّاعَةُ	بَغْتَةً	أَوْ يَأْتِيَهُمْ
until (there) comes to them	the Hour	suddenly	or (there) comes to them
عَذَابٍ	يَوْمٍ	عَقِيمٍ	
(the) torment	(of) a Day	futile (after which there will be no night)	

الْمَلَأُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٥٦﴾ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَلِئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ ﴿٥٧﴾ وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ قِيلُوا أَوْ مَاتُوا لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللَّهُ رِزْقًا حَسَنًا وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ خَيْرُ الرَّزُقِينَ ﴿٥٨﴾

56. The sovereignty on that Day will be that of Allāh (the One Who has no partners). He will judge between them. So, those who believed (in the Oneness of Allāh—Islamic Monotheism) and did righteous good deeds will be in Gardens of delight (Paradise). 57. And those who disbelieved and denied Our Verses (of this Qur'ān), for them will be a humiliating torment (in Hell). 58. Those who emigrated in the Cause of Allāh and after that were killed or died, surely, Allāh will provide a good provision for them. And verily, it is Allāh Who indeed is the Best of those who make provision.

الْمَلَأُ	يَوْمَئِذٍ	لِلَّهِ	يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ
the sovereignty	(on) that Day	(will be) for Allah	He will judge between them

فَالَّذِينَ ءَامَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	فِي جَنَّاتٍ	النَّعِيمِ ﴿٥٦﴾
so those who believed	and did righteous (good) deeds	(will be) in Gardens	(of) delight
وَالَّذِينَ كَفَرُوا	وَكَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ
and those who disbelieved	and denied	Our Verses	for them
عَذَابٌ	مُّهِينٌ ﴿٥٧﴾	وَالَّذِينَ هَاجَرُوا	فِي سَبِيلِ اللَّهِ
(will be) a torment	humiliating	and those who emigrated	in (the) Way (of) Allah
ثُمَّ قُتِلُوا	أَوْ مَاتُوا	لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللَّهُ	رِزْقًا
then (after that) they were killed	or died	surely Allah will provide for them	a provision
حَسَنًا وَإِنَّ اللَّهَ	لَهُوَ	خَيْرٌ	الرَّزَاقِينَ ﴿٥٨﴾
and verily Allah	(it is) He (Who) indeed	(is the) Best	(of) those who provide sustenance
good			

لَيَدْخُلَنَّهُمْ مُدْخَلًا يَرْضَوْنَهُ، وَإِنَّ اللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ ﴿٥٩﴾ ذَلِكَ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوقِبَ بِهِ، ثُمَّ بُغِيَ عَلَيْهِ لَيَنْصُرَنَّهُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَعَفُوفٌ غَفُورٌ ﴿٦٠﴾ ذَلِكَ يَأْتِ اللَّهَ يُولُجُ اللَّيْلُ فِي النَّهَارِ وَيُولُجُ النَّهَارُ فِي اللَّيْلِ وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٦١﴾

59. Truly, He will make them enter an entrance with which they shall be well-pleased, and verily, Allāh indeed is All-Knowing, Most Forbearing. 60. That is so. And whoever has retaliated with the like of that which he was made to suffer, and then has again been wronged, Allāh will surely help him. Verily, Allāh indeed is Oft-Pardoning, Oft-Forgiving. 61. That is because Allāh merges the night into the day, and He merges the day into the night. And verily, Allāh is All-Hearer, All-Seer.

لَيَدْخُلَنَّهُمْ	مُدْخَلًا	يَرْضَوْنَهُ
truly He will make them enter	an entrance	(with) which they shall be well-pleased
وَإِنَّ اللَّهَ	لَعَلِيمٌ	حَلِيمٌ ﴿٥٩﴾
and verily Allah	(is) indeed All-Knowing	Most Forbearing
وَمَنْ عَاقَبَ	بِمِثْلِ	مَا عُوقِبَ بِهِ
and whoever has retaliated	with (the) like	(of) that which he was made to suffer
		[with it]

ثُمَّ بُغِيَ	عَلَيْهِ	لَيَنْصُرَنَّهُ اللَّهُ	إِنَّا اللَّهُ
then he has (again) been wronged	[against him]	Allah will surely help him	verily Allah
لَعَفُوْهُ	غَفُوْرٌ	ذَٰلِكَ بِأَنَّ	اللَّهُ يُوَلِّجُ اللَّيْلَ
(is) surely Oft-Pardoning	Oft-Forgiving	that (is) because	Allah merges the night
فِي النَّهَارِ	وَيُوَلِّجُ النَّهَارَ	فِي اللَّيْلِ	وَأَنَّ اللَّهَ
into the day	and merges the day	into the night	and verily Allah
	سَمِيعٌ	بَصِيْرٌ	
	(is) All-Hearer	All-Seer	

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَبَىٰ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ وَأَبَىٰ اللَّهُ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴿٦٢﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتَصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿٦٣﴾ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنَّا لِلَّهِ غَنِيٌّ الْحَمِيدُ ﴿٦٤﴾

62. That is because Allāh – He is the Truth (the only True God of all that exists, Who has no partners or rivals with Him), and what they (the polytheists) invoke besides Him, it is Bātil (falsehood). And verily, Allāh He is the Most High, the Most Great. 63. See you not that Allāh sends down water (rain) from the sky, and then the earth becomes green? Verily, Allāh is the Most Kind and Courteous, Well-Acquainted with all things. 64. To Him belongs all that is in the heavens and all that is on the earth. And verily, Allāh He is Rich (Free of all needs), Worthy of all praise.

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ	هُوَ الْحَقُّ	وَأَبَىٰ مَا يَدْعُونَ	مِنْ دُونِهِ
that (is) because Allah	He (is) the Truth	and that what they invoke	besides Him
هُوَ	وَأَبَىٰ اللَّهُ	الْعَلِيُّ	الْكَبِيرُ
it	and that Allah	(is) the Most High	the Most Great
الْبَاطِلُ	هُوَ	مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً
(is) falsehood	[He]	from the sky	water (rain)
أَلَمْ تَرَ	أَبَى اللَّهُ أَنْزَلَ		
(do) you not see?	that Allah sends down		

فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ	مُخْضَرَّةً	إِنَّ اللَّهَ	لَطِيفٌ	خَيْرٌ ﴿٦٥﴾
and the earth becomes	green	verily Allah	(is) Most Kind	Well-Acquainted
لَهُ.	مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ
to Him (belongs)	(all) that	(is) in the heavens	and (all) that	(is) in the earth
وَإِنَّ اللَّهَ	لَهُوَ	الْغَنِيُّ	الْحَمِيدُ ﴿٦٦﴾	
and verily Allah	surely He	(is) All Rich (Free of all wants)	the PraiseWorthy	

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَا فِي الْأَرْضِ وَالْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ وَيُمْسِكُ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿٦٥﴾ وَهُوَ الَّذِي أَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ ﴿٦٦﴾

65. See you not that Allāh has subjected to you (mankind) all that is on the earth, and the ships that sail through the sea by His Command? He withholds the heaven from falling on the earth except by His Leave. Verily, Allāh is, for mankind, full of kindness, Most Merciful. 66. It is He, Who gave you life, and then will cause you to die, and will again give you life (on the Day of Resurrection). Verily, man is indeed an ingrate.

أَلَمْ تَرَ	أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ	لَكُمْ	مَا	فِي الْأَرْضِ	وَالْفُلْكَ
(do) you not see?	that Allah has subjected	to you	what	(is) on the earth	and the ships
تَجْرِي	فِي الْبَحْرِ	بِأَمْرِهِ	وَيُمْسِكُ السَّمَاءَ	أَنْ تَقَعَ	
that sail	through the sea	by His Command	and He withholds the heaven	lest it falls	
عَلَى الْأَرْضِ	إِلَّا	بِإِذْنِهِ	إِنَّ اللَّهَ	بِالنَّاسِ	لَرءُوفٌ
on the earth	except	by His Leave	verily Allah	for mankind	(is) full of kindness
رَحِيمٌ ﴿٦٥﴾	وَهُوَ	الَّذِي	أَحْيَاكُمْ	ثُمَّ يُمِيتُكُمْ	
Most Merciful	and (it is) He	Who	gave you life	then He will cause you to die	
ثُمَّ يُحْيِيكُمْ	إِنَّ الْإِنْسَانَ	لَكَفُورٌ ﴿٦٦﴾			
then He will (again) give you life	verily man	(is) indeed an ingrate			

لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ فَلَا يُنْزِعُ عَنْكَ فِي الْأَمْرِ وَاذْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدًى مُّسْتَقِيمٍ ﴿٦٧﴾ وَإِنْ جَدَلُواكَ فَقُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٦٨﴾ اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٦٩﴾ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّ ذَلِكَ فِي كِتَابٍ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٧٠﴾

67. For every nation We have ordained religious ceremonies [e.g. slaughtering of the cattle during the three days of stay at Mīna (Makkah) during the Hajj (pilgrimage)] which they must follow; so let them (the pagans) not dispute with you on the matter (i.e. to eat of the cattle which you slaughter, and not to eat of the cattle which Allāh kills by its natural death), but invite them to your Lord. Verily, you (O Muhammad ﷺ) indeed are on the (true) straight guidance (i.e. the true religion of Islāmic Monotheism). 68. And if they argue with you (as regards the slaughtering of the sacrifices), say "Allāh knows best of what you do. 69. "Allāh will judge between you on the Day of Resurrection about that wherein you used to differ." 70. Know you not that Allāh knows all that is in the heaven and on the earth? Verily, it is (all) in the Book (Al-Lauh Al-Mahfūz). Verily, that is easy for Allāh.

لِكُلِّ	أُمَّةٍ	جَعَلْنَا مَنْسَكًا	هُمْ	نَاسِكُوهُ
for every	nation	We have ordained rites	(that) they	follow it
فَلَا يُنْزِعُ عَنْكَ	فِي الْأَمْرِ	وَاذْعُ	إِلَىٰ رَبِّكَ	إِنَّكَ
so let them not dispute with you	in the matter	and invite (them)	to your Lord	verily you
لَعَلَىٰ هُدًى	مُّسْتَقِيمٍ ﴿٦٧﴾	وَإِنْ جَدَلُواكَ	فَقُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ	
(are) indeed on guidance	straight	and if they argue with you	then say Allah knows best	
بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٦٨﴾	اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ	يَوْمَ	الْقِيَمَةِ	
of what you do	Allah will judge between you	(on the) Day	(of) Resurrection	
فِيمَا كُنْتُمْ	فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٦٩﴾	أَلَمْ تَعْلَمْ	أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ	
about what you used to	differ in it	(do) you not know?	that Allah knows	
مَا	فِي السَّمَاءِ	وَالْأَرْضِ	إِنَّ ذَلِكَ	فِي كِتَابٍ
(all) that	(is) in the heaven	and the earth	verily that	(is) in a Book

عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٧٠﴾	إِنَّ ذَلِكَ
(is) easy for Allah	verily that

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَمْ يَنْزِلْ بِهِ سُلْطَانًا وَمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ ﴿٧١﴾ وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ تَعْرِفُ فِي وُجُوهِ الَّذِينَ كَفَرُوا الْمُنْكَرَ يَكَادُونَ يَسْطُونَ بِالَّذِينَ يَتْلُونَ عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا قُلْ أَفَأَنْتُمْ كُمُ النَّارِ وَعَدَهَا اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿٧٢﴾

71. And they worship besides Allāh others for which He has sent down no authority, and of which they have no knowledge; and for the *Zālimūn* (wrongdoers, polytheists and disbelievers in the Oneness of Allāh) there is no helper. 72. And when Our Clear Verses are recited to them, you will notice a denial on the faces of the disbelievers! They are nearly ready to attack with violence those who recite Our Verses to them. Say: "Shall I tell you of something worse than that? The Fire (of Hell) which Allāh has promised to those who disbelieved, and worst indeed is that destination!"

وَيَعْبُدُونَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	مَا لَمْ يَنْزِلْ بِهِ	سُلْطَانًا
and they worship	besides Allah	what He has not sent down	an authority
وَمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ	وَمَا لِلظَّالِمِينَ	وَمَا	لِلظَّالِمِينَ
they have not	and what	and (there is) not	for the wrongdoers
مِنْ نَصِيرٍ ﴿٧١﴾	وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ	آيَاتِنَا	بَيِّنَاتٍ
any helper	and when are recited	to them	Our Verses
تَعْرِفُ فِي وُجُوهِ	الَّذِينَ كَفَرُوا	الْمُنْكَرَ	يَكَادُونَ
you will know on (the) faces	(of) those who disbelieve	a denial	they are nearly ready
يَسْطُونَ بِالَّذِينَ	يَتْلُونَ عَلَيْهِمْ	آيَاتِنَا	قُلْ
to attack (with violence) those who	recite to them	Our Verses	say
أَفَأَنْتُمْ كُمُ النَّارِ	بِئْسَ	مِنْ ذَالِكُمْ	وَعَدَهَا اللَّهُ
then (shall) I tell you?	of (something) worse	than that	Allah has promised it

وَلَيْسَ الْمَصِيرُ ﴿٧٢﴾	الَّذِينَ كَفَرُوا
and worst (indeed) is that destination	(to) those who disbelieved

يَتَأَيُّهَا النَّاسُ ضَرْبٌ مَثَلٌ فَاسْتَمِعُوا لَهُ إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ وَإِنْ يَسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَنْقِذُوهُ مِنْهُ ضَعُفَ الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوبُ ﴿٧٣﴾ مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٧٤﴾ اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٧٥﴾

73. O mankind! A similitude has been coined, so listen to it (carefully): Verily, those on whom you call besides Allāh, cannot create (even) a fly, even though they combine together for the purpose. And if the fly snatches away a thing from them, they will have no power to release it from the fly. So weak are (both) the seeker and the sought. 74. They have not estimated Allāh His Rightful Estimate. Verily, Allāh is All-Strong, All-Mighty. 75. Allāh chooses Messengers from angels and from men. Verily, Allāh is All-Hearer, All-Seer.

يَتَأَيُّهَا	النَّاسُ	ضَرْبٌ مَثَلٌ	فَاسْتَمِعُوا لَهُ	0
to it	so listen	a similitude has been coined	to it	
إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا	can never create a fly	besides Allah
verily those whom you call on				
وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ	وَإِنْ يَسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ	شَيْئًا	لَا يَسْتَنْقِذُوهُ	they would have no power to release it a thing
even though they combine together	and if snatches away from them	for it		
ضَعُفَ الطَّالِبُ	مِنْهُ	وَالْمَطْلُوبُ ﴿٧٣﴾	مَا قَدَرُوا اللَّهَ	حَقَّ قَدْرِهِ
so weak are the seeker	from it (the fly)	and the sought	they have not estimated Allah	Rightful
لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٧٤﴾	اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا	عَزِيزٌ ﴿٧٥﴾	ALL-STRONG	(is) ALL-STRONG
All-Mighty	Allah chooses from angels	Messengers		

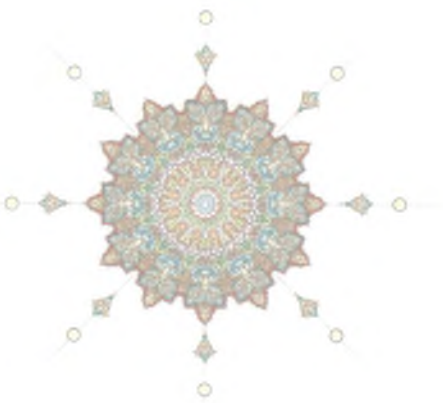
بَصِيرٌ ﴿٧٥﴾	سَمِيعٌ	إِنَّ اللَّهَ	وَمِنَ النَّاسِ
All-Seer	(is) All-Hearer	verily Allah	and from men

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۖ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٧٦﴾ يَتَأَيَّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا
 ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٧٧﴾
 وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ ۚ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ ۚ قَوْلَهُ
 أَتَيْكُمْ إِبْرَاهِيمُ هُوَ سَمَّاكُمُ الْمُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلُ وَفِي هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ
 وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ مَوْلَاكُمْ
 فَنِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ ﴿٧٨﴾

76. He knows what is before them, and what is behind them. And to Allāh return all matters (for decision). 77. O you who have believed! Bow down, and prostrate yourselves, and worship your Lord and do good that you may be successful. 78. And strive hard in Allāh's Cause as you ought to strive (with sincerity and with all your efforts that His Name should be superior). He has chosen you (to convey His Message of Islāmīc Monotheism to mankind by inviting them to His religion of Islām), and has not laid upon you in religion any hardship: it is the religion of your father Ibrāhīm (Abraham) (Islāmīc Monotheism). It is He (Allāh) Who has named you Muslims both before and in this (the Qur'ān), that the Messenger (Muhammad ﷺ) may be a witness over you and you be witnesses over mankind! So, perform *As-Salāt* (the prayers), give *Zakāt* (obligatory charity) and hold fast to Allāh [i.e. have confidence in Allāh, and depend upon Him in all your affairs]. He is your *Maulā* (Patron, Lord), what an Excellent *Maulā* (Patron, Lord) and what an Excellent Helper!

يَعْلَمُ	مَا	بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	وَمَا	خَلْفَهُمْ ۖ
He Knows	what	(is) before them	and what	(is) behind them
وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٧٦﴾	يَتَأَيَّهَا	الَّذِينَ ءَامَنُوا	ارْكَعُوا	
and to Allah return all matters	O (you)	who believe	bow down	
وَاسْجُدُوا	وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ	وَافْعَلُوا الْخَيْرَ		
and prostrate (yourselves)	and worship your Lord	and do good		

لَعَلَّكُمْ تَفْلِحُونَ ﴿١٧﴾	وَجَاهِدُوا	فِي اللَّهِ	حَقَّ جِهَادِهِ ۚ هُوَ
so that you may be successful	and strive hard	in Allah('s Cause)	He striving true
أَجْتَبَنَكُمْ	وَمَا جَعَلَ	عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ	مِلَّةَ
has chosen you	and has not laid	upon you in religion	(it is the) religion any hardship
أَيُّكُمْ	إِبْرَاهِيمَ ۚ	هُوَ	سَمَّكُمْ
(of) your father	Abraham	(it is) He (Allah)	(Who) has named you
وَفِي هَذَا	لِيَكُونَ الرَّسُولُ	شَهِيدًا	عَلَيْكُمْ
and in this	that the Messenger may be	a witness	over you and you be witnesses
عَلَى النَّاسِ	فَأَقِمْوْا الصَّلَاةَ	وَأَتُوا الزَّكَاةَ	وَأَعْتَصِمُوا
over mankind	so perform prayer	and give Zakat	and hold fast to Allah
هُوَ	مَوْلَانَا ۖ	فَنِعْمَ الْمَوْلَىٰ	وَنِعْمَ النَّصِيرُ ﴿١٨﴾
He	(is) your Lord (Patron)	(what) an Excellent Lord	and (what) an Excellent Helper



سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١﴾ الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ ﴿٢﴾ وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ﴿٣﴾ وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ ﴿٤﴾ وَالَّذِينَ هُمْ لِقُرُوبِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٥﴾ إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ﴿٦﴾ فَمَنْ أَبْغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ﴿٧﴾ وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِنَتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ ﴿٨﴾

Sūrah Al-Mu'minūn (The Believers) 23

In the Name of Allāh, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. Successful indeed are the believers. 2. Those who offer their *Salāt* (prayers) with all solemnity and full submissiveness. 3. And those who turn away from *Al-Laghw* (dirty, false, evil vain talk, falsehood, and all that Allāh has forbidden). 4. And those who pay the *Zakāt* (obligatory charity). 5. And those who guard their chastity (i.e. private parts, from illegal sexual acts) 6. Except from their wives or (the slaves) that their right hands possess, — for then, they are free from blame; 7. But whoever seeks beyond that, then those are the transgressors; 8. Those who are faithfully true to their *Amanāt* (all the duties which Allāh has ordained, honesty, moral responsibility and trusts) and to their covenants;

بِسْمِ اللَّهِ		الرَّحْمَنِ		الرَّحِيمِ	
In the Name (of) Allah		the Most Gracious		the Most Merciful	
قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١﴾		الَّذِينَ	هُمْ	فِي صَلَاتِهِمْ	
successful indeed are the believers		those who	[they]	in their prayers	
خَاشِعُونَ ﴿٢﴾		وَالَّذِينَ	هُمْ	عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ﴿٣﴾	
(are) humbly submissive		and those who	[they]	turn away from (evil) vain talk	
لِلزَّكَاةِ		فَاعِلُونَ ﴿٤﴾	وَالَّذِينَ	هُمْ	
of Zakat (alms & charity)		(are) doers	and those who	[they]	